

Déclaration de protection des données pour les locataires et locataires potentiels

1. Introduction

Par la présente déclaration de protection des données, Espace Real Estate AG, Zuchwilerstrasse 43, 4500 Soleure (ci-après «**Espace Real Estate**» ou «**nous**») informe les locataires ou les utilisateurs d'immeubles et les locataires potentiels ou demandeurs (ci-après «**vous**») sur les données personnelles vous concernant qui sont traitées, les fins auxquelles ces données personnelles sont utilisées, les personnes auxquelles elles sont transmises et les droits dont vous disposez lors du traitement de vos données personnelles.

Par «**données personnelles**», on entend toutes les indications et informations qui se rapportent ou peuvent se rapporter à vous. Par «**traitement**», on entend toute opération relative aux données personnelles, telle que la collecte, la saisie, l'organisation, le classement, l'enregistrement, l'adaptation, la modification, la consultation, l'utilisation, la divulgation, la transmission, la diffusion, l'archivage, la suppression ou la destruction.

La présente déclaration de protection des données s'applique aux données personnelles que nous traitons dans le cadre de la location ou de votre demande en tant que locataire potentiel (ci-après le «**service**») et s'applique à vous en tant que locataire ou locataire potentiel.

2. Responsable

Le responsable de la collecte et du traitement des données personnelles au sens de la législation sur la protection des données est:

Espace Real Estate AG, Zuchwilerstrasse 43, 4500 Soleure

Espace Real Estate détermine à quelles fins et par quels moyens les données personnelles sont traitées et est responsable du traitement et de l'utilisation des données personnelles conformément à la présente déclaration de protection des données. Les demandes éventuelles concernant la protection des données peuvent être adressées au point de contact suivant: Christian Froelicher (christian.froelicher@espacereal.ch)

3. De qui recevons-nous vos données personnelles?

En principe, nous collectons les données personnelles directement auprès de vous. En outre, nous générons d'autres données personnelles au cours de l'offre de services (p. ex. formulaires de dialogue, correspondance par e-mail). Il peut également arriver que nous collections vos données personnelles auprès d'un tiers (p. ex. pour nous procurer une référence financière, dans la mesure où nous avons obtenu votre accord à cet effet).

L'une des raisons pour lesquelles nous traitons vos données personnelles est de nous acquitter de nos obligations dans le cadre des exigences légales et réglementaires, ce qui inclut les lois relatives à la lutte contre le blanchiment d'argent.

Si vous ne nous fournissez pas les données nécessaires à cet effet, il se peut que nous ne soyons pas en mesure de

remplir ces obligations ou de les remplir en totalité. Nous pouvons également être dans l'impossibilité d'exécuter ou de poursuivre notre offre de services à votre égard en considération de nos obligations légales si vous ne nous fournissez pas ces informations.

4. Quelles données personnelles traitons-nous?

Nous traitons en principe les données et informations vous concernant qui sont nécessaires à la conclusion du contrat de location avec vous. Nous traitons en principe les données personnelles suivantes:

- a. **Données personnelles et coordonnées de contact:** il s'agit notamment du prénom et du nom, de l'adresse, du numéro de téléphone, de l'adresse électronique, de l'âge, de la date de naissance, de l'état civil, des membres de la famille, de la nationalité, des poursuites, des informations sur les antécédents judiciaires.
- b. **Informations financières:** il s'agit notamment des données relatives à votre compte bancaire.
- c. **Informations relatives à la vérification de l'identité:** p. ex. votre numéro de passeport.
- d. **Informations sur l'historique de vos locations:** y compris vos adresses de location précédentes et vos références.
- e. **Informations sur votre emploi ou votre activité:** p. ex. le nom de l'employeur ou de l'entreprise et ses coordonnées de contact.

5. À quelles fins les données personnelles sont-elles traitées?

Nous traitons vos données personnelles exclusivement aux fins nécessaires à la conclusion du contrat de location avec vous. Cela inclut notamment les finalités suivantes:

- a. pour communiquer avec vous, ou
- b. pour examiner votre demande de location et déterminer votre éligibilité en tant que locataire d'un bien immobilier, ou
- c. pour gérer votre location, y compris le traitement des paiements de loyer, les réponses aux demandes d'entretien et le règlement des litiges, ou
- d. pour se conformer aux obligations légales et réglementaires, p. ex. pour vérifier votre identité et respecter les exigences fiscales et réglementaires, ou
- e. autres finalités selon information séparée ou comme indiqué par les circonstances.

6. Sur quelles bases juridiques traitons-nous vos données personnelles?

Nous traitons vos données personnelles aux fins susmentionnées sur la base des fondements juridiques suivants:

- a. pour la conclusion et l'exécution de l'offre de services et des contrats y afférents, y compris l'évaluation des rapports de location, ainsi que pour des vérifications de fond (si nécessaire et autorisé par la loi), ou
- b. pour remplir une obligation légale, y compris les obligations liées à la location, ou
- c. pour consentement (uniquement dans la mesure où celui-ci peut être révoqué à tout moment), ou

d. pour protéger nos intérêts légitimes.

7. À qui transmettons-nous vos données personnelles?

Nous ne transmettons vos données personnelles ou ne les rendons accessibles à des tiers que dans la mesure où ceux-ci en ont besoin pour l'exécution de leurs tâches. Aux fins susmentionnées et sur la base d'un fondement juridique, nous transmettons en principe vos données personnelles aux catégories de tiers suivantes, qui traitent les données personnelles en notre nom ou pour leurs propres besoins, conformément à la loi:

- a. Prestataires de services, p. ex. entreprises informatiques ayant accès au système informatique, fournisseurs d'espace de stockage externe ou partenaires d'externalisation, gérants d'immeubles, entrepreneurs
- b. Fournisseurs, distributeurs et autres partenaires commerciaux
- c. Autorités et services locaux et nationaux
- d. D'autres agences immobilières et bailleurs, avec votre accord.

(désignés tous ensemble ci-après par «destinataires»)

Les destinataires sont tenus de respecter intégralement et à tout moment la confidentialité ainsi que le droit applicable en matière de protection des données et de mettre en œuvre les mesures techniques et organisationnelles appropriées afin de sécuriser les données personnelles et de les protéger contre un traitement non autorisé ou illicite, une perte, une modification, une divulgation ou un accès involontaires.

8. Transfert de données personnelles vers un pays tiers

Les données personnelles collectées dans le cadre de la conclusion d'un contrat de location sont en principe enregistrées par nos soins en Suisse. Nous pouvons transférer vos données personnelles en dehors de l'Espace économique européen (EEE) uniquement si cela est nécessaire pour le traitement des données décrit dans la présente déclaration de protection des données et si cela est conforme à la législation en vigueur en matière de protection des données.

9. Combien de temps les données personnelles sont conservées

Espace Real Estate traite vos données personnelles aussi longtemps que cela est nécessaire à la réalisation des objectifs susmentionnés. Ensuite, vos données personnelles sont en principe effacées ou rendues anonymes. Leur traitement peut toutefois être poursuivi au-delà, par exemple en raison d'obligations légales de conservation ou pour la durée pendant laquelle des droits peuvent être exercés contre Espace Real Estate. La durée de conservation dépend principalement des délais de prescription légaux ou de la durée pendant laquelle il est possible de faire valoir des droits contre Espace Real Estate.

10. Vos droits

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant que nous traitons.

Vous avez également le droit de nous demander de rectifier, d'effacer ou de limiter les données personnelles vous concernant et de vous opposer à leur traitement. Dans certains cas, vous avez également le droit de recevoir des données dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine (portabilité des données), qui permette leur utilisation et leur transmission ultérieures. Si le traitement des données personnelles repose sur votre consentement, vous pouvez révoquer ce consentement à tout moment avec effet pour l'avenir (c'est-à-dire sans effet sur le traitement autorisé jusqu'à la révocation).

Les demandes et les requêtes en rapport avec ces droits ou d'autres questions relatives à la protection des données doivent être adressées à la personne de contact susmentionnée. Espace Real Estate se réserve le droit de limiter les droits des personnes concernées dans la mesure où la loi le permet, p. ex. en ne supprimant pas les données personnelles ou en ne fournissant pas de renseignements complets.

Si vous estimez qu'Espace Real Estate enfreint les dispositions légales en matière de protection des données, vous avez le droit de déposer une plainte auprès du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (FPFDT).

11. Sécurité

Espace Real Estate a mis en place des mesures techniques et organisationnelles afin de préserver la sécurité des données personnelles et de les protéger contre tout traitement non autorisé ou illicite, toute perte, toute modification, toute divulgation ou tout accès involontaires.

12. Modifications de la présente déclaration de protection des données

Espace Real Estate peut modifier à tout moment et sans préavis la présente déclaration de protection des données. Si des modifications importantes sont apportées, Espace Real Estate vous en informera de manière appropriée (p. ex. par e-mail).

Dernière mise à jour: 14.07.2023